

Небесная жена, дочь дракона, тигр-оборотень и дочь демоницы

Типология волшебного супруга в фольклоре народов южного Китая: мяо, хани, буи, чжуаны

ДОКЛАД ПОДГОТОВЛЕН В ХОДЕ ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ 26-00-046 «ФОЛЬКЛОР И КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ЭТНИЧЕСКИХ МЕНЬШИНСТВ КИТАЯ И ВЬЕТНАМА» В РАМКАХ ПРОГРАММЫ «НАУЧНЫЙ ФОНД НАЦИОНАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА «ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ» (НИУ ВШЭ)».

Выступает студентка 3 курса образовательной программы «Востоковедение» Красилова Александра Алексеевна

Цель и задачи доклада

Цель

Выявить, систематизировать и проанализировать типологию образов волшебного супруга в фольклоре народов южного Китая (мяо, хани, буи, чжуаны), а также определить функции чудесного брака в каждой из выделенных категорий.

Задачи

1 Выделить основные типы волшебного супруга

На материале более тридцати сказочных текстов

2 Проанализировать функции волшебного брака

В каждой из выделенных категорий: передача культурных благ, обретение богатства и власти, добыча магического знания, этиологическое объяснение ритуалов, маркировка границы между мирами.

Тип 1. Небесная жена 天女

«Девять солнц» 九个太阳包 — мяо

Младший брат выжил после катастрофы девяти солнц. С помощью волшебного кольца обручился с дочерью Нефритового императора. Мать тайно дала ей семена злаков — так на земле появились хлеба.

«Герой Мамай» 英雄玛麦的传说 — хани

Мамай укротил небесного коня, прошёл три испытания и женился на Хранительнице Риса. Её приданым был сам рис — она научила людей земледелию.

«Красная фея и У Дахэй» 红花仙女与吴大黑 — хани

Сирота принёс с неба цветок, ставший Красной феей. Фея уничтожила короля, и У Дахэй стал правителем.

Функции брака с небесной женой: дарительство культурных благ (зерно, рис), социальный лифт (бедняк становится царём), спасение человечества после катастрофы, закрепление связи между небом и землёй.

Тип 2. Водная жена 龙女 / 水妻

«Сирота и дочь дракона» 孤儿和龙女 — мяо

Сирота ловит ракушку — дочь дракона. Завистливый староста обманом заставляет прогнать её. Подводный муж-дракон убивает её копьём. Сирота превращается в плакучую иву, сын — в птицу.

«Дочь дракона и Чжао Цзань» 龙女配召赞 — мяо

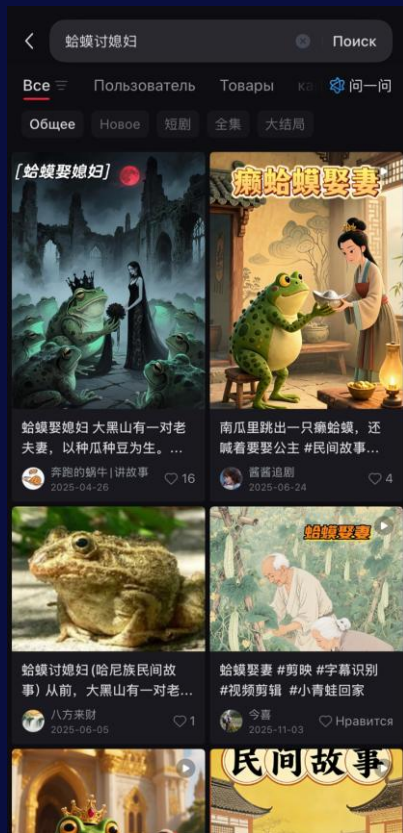
Пастух крадёт волшебную чешую, чтобы удержать жену. Чиновник вынуждает обменять её на должность. Сын находит мать в подводном царстве, проходит испытания и возвращает её.

«Одежда из перьев» 羽毛衣 — чжуаны

Бедный Лао Сань ловит ракушку — она становится его женой. Император силой забирает её, но Лао Сань становится новым императором и воссоединяется с женой.

Функции: обретение богатства; потеря богатства как следствие человеческой глупости; передача знания/власти; маркировка границы между мирами; роль сына как медиатора, способного вернуть мать.

Тип 3. Супруг-оборотень/тотемное животное 虎丈夫 / 蛤蟆丈夫



«Чжибан вышла за тигра» 稚榜嫁虎 — мяо

Девушка воскликнула: «Лучше за тигра пойду!»
Тигр унёс её в лес, где она встретила добрую мать-тигрицу и красивого юношу — тигра-оборотня. Вышла за него замуж, родила сына. Вернувшись в деревню, они были приняты родителями.

«Женитьба жабы» 蛤蟆讨媳妇 — хани

У стариков из тыквы родилась жаба. В восемнадцать лет она силой заставила царя отдать за неё принцессу. Принцесса сожгла жабью кожу — жаба превратилась в звезду с небес.

Функции: сознательный выбор (зверь лучше человека), легитимация тотемного брака, освобождение истинной формы через брак

тип 4: Дочь демоницы

«Принц, победивший демоницу» 王子除妖记 — мяо

Царь женится на демонице, которая вырезает глаза его двенадцати жёнам. Сын царя, принц Цайва, решает отомстить. Демоница отправляет его к своей дочери Мибао с письмом: «Съесть посланника». Цайва подменяет письмо: вместо «съесть» пишет «выйти замуж».

Мибао выходит за него замуж — это **принуждение к браку через обман**. Принц выведывает у неё все тайны (живую воду, волшебные листья), убивает её, а затем и демоницу.

Функции типа

Добыча магического знания через обман

Брак как оружие, а не союз

Волшебная жена как жертва — её грабят и убивают

Варианты 1–2: Жертва и принуждение к браку

Вариант 1. Волшебный супруг как жертва

- «Происхождение праздника 3 марта» 三月三的来由 — буи: влюблённые превращаются в птиц после гибели героя
- «Сухая пещера» 赶干洞 — буи: бегство в пещеру, прыжок в источник, вылетают две золотые птицы
- «Сирота и дочь дракона» 孤儿和龙女 — мяо: убийство дочери дракона подводным мужем

Функции: этиологическая (объяснение праздника), инициация через потерю, превращение в птиц как посмертное воссоединение.

Вариант 2. Сопrotивляющаяся невеста

Тип 1

«Дочь дракона и Чжао Цзань» (龙女配召赞) — пастух крадёт чешую, принуждая дочь дракона к браку. Финал счастливый.

Человек принуждает волшебное существо

Тип 2

«Женитьба жабы» (蛤蟆讨媳妇) — жаба силой заставляет царя отдать принцессу. Финал счастливый (жаба становится звездой).

Волшебное существо принуждает человека

Тип 3

«Принц, победивший демоницу» (王子除妖记) — принц подменяет письмо, принуждая Мибао к браку, затем выведывает её тайны и убивает.

Тип 4

«Чжибан вышла за тигра» (稚榜嫁虎) — девушка сама выбирает тигра, никакого принуждения нет.

Принуждение может служить как сохранению, так и уничтожению брака; добровольный выбор возможен и приводит к счастью.

Варианты 3–6: Двойной брак, рождение, лифт, перевоплощение



Вариант 3. Двойной брак

Брак с человеком — измена перед своим миром. Расплата — смерть, превращение в птиц. («Жаба и Тэгэ» 蛤蟆和帖哥 — хани)
«Сирота и дочь дракона» (孤儿和龙女) мяо



Вариант 4. Чудесное рождение

Волшебный супруг рождён в человеческом мире — «свой, но опасный». Способен к подвигам и нормальному браку. («Куэргэнь» 苦儿根 — буи) «Женитьба жабы» (蛤蟆讨媳妇) хани



Вариант 5. Социальный лифт

Брак с небожительницей как политический ресурс: бедняк через волшебную жену становится царём или императором.

«Красная фея и У Дахэй» (红花仙女与吴大黑) — хани, сирота становится правителем.

«Одежда из перьев» (羽毛衣) — чжуаны, — бедняк становится императором.



Вариант 6. Перевоплощения

Космическая трансформация: оба становятся небожителями, но теряют возможность быть вместе. Вина героя — он сам разрушил человеческую форму. («Бессмертная трава» 不死草 — хани)

Ключевые вопросы

Гендерный разрыв сюжетов

Основная функция волшебного супруга в сказках — появление культурных благ. Эту функцию выполняет женщина из иного мира. Мужчина из иного мира либо забирает женщину (уводит её из социума), либо просто существует рядом, но не выступает как источник цивилизации. Поэтому сюжеты с волшебным мужем не становятся этиологическими и не тиражируются в фольклоре.

Роль сына в воссоединении семьи

Сын от волшебного брака — это фигура, обладающая двойной природой (человек + сверхъестественное). Именно эта двойная природа позволяет ему переходить границу между мирами или вызывать мать из её мира. Муж-человек этой способности не имеет, поэтому роль спасителя переходит к сыну.

Превращение в птиц как счастливый конец

превращение в птиц происходит тогда, когда брак в человеческом мире невозможен. Героев разлучают, убивают, или они сами выбирают смерть — побег из мира людей.

Заключение

Волшебный брак в фольклоре народов южного Китая выполняет несколько функций — передачу культурных благ, богатства, магического знания или власти. Шесть выявленных сюжетных вариантов расширяют эту модель:

- 1) Волшебный супруг как жертва — гибель существа объясняет происхождение праздника или священного места.
- 2) Вопрос о добровольном вступлении в брак — брак может быть следствием принуждения (кража шкуры, обман) или добровольного выбора.
- 3) Двойной брак — наличие у существа своего мира и своего супруга превращает союз с человеком в измену.
- 4) Чудесное рождение — супруг рождается в человеческом мире (из тыквы, от животного), свой среди чужих, чужой среди своих
- 5) Социальный лифт — брак с небожительницей позволяет герою низкого происхождения обрести власть.
- 6) Перевоплощения — волшебное существо изначально было человеком, утратившим свою форму.

В большинстве сюжетов герою не удаётся удержать волшебного супруга. Причинами могут быть вмешательство завистников, требования сверхъестественного мира или собственные действия героя. После ухода остаётся этиологический след: праздник, священное место, превращение в птиц или дерево. Волшебный брак в этих сказках фиксирует встречу миров, результат которой не сводится к личному счастью или несчастью героя.

Источники и литература

На русском языке:

Берёзкин Ю. Е. Волшебная жена: варианты мотива в контексте древнейшей истории // Этнография. 2024. № 2 (24). С. 6–33. DOI: 10.31250/2618-8600-2024-2(24)-6-33.

Мелетинский Е. М. Женитьба в волшебной сказке (её функция и место в сюжетной структуре) // Мелетинский Е. М. Избранные статьи. Воспоминания. Москва :

Российский государственный гуманитарный университет, 1998. С. 305–317.

Пропп В. Я. Морфология волшебной сказки. Ленинград : Academia, 1928. 152 с.

На китайском языке:

布依族民间故事 / 贵州社会科学院文学研究所, 黔南布依族苗族自治州文研室 合编. 贵阳 : 贵州人民出版社, 1982. 285 с. – [Народные сказки народности буй / сост. Институт литературы Гуйчжоуской академии общественных наук, Отдел исследований литературы Цяньнань-Буй-Мяоского автономного округа. Гуйян : Гуйчжоуское народное издательство, 1982. 285 с.].

苗族民间故事 / 林继富 主编 ; 刘兴禄, 王廷胜 选编. 成都 : 四川民族出版社, 2018. 440 с. – (中国少数民族经典民间故事). – [Народные сказки народности мяо / гл. ред. Линь Цифу ; сост. Лю Синлу, Ван Тиншэн. Чэнду : Сычуаньское издательство национальностей, 2018. 440 с. – (Классические народные сказки этнических меньшинств Китая)].

黔东南自治州民族民间文学资料. 第七集: 敢娘 民间故事 / 贵州省黔东南布依族苗族自治州民族事务委员会 编. 兴义, 1982. 296 с. – [Материалы по народной литературе Цяньсинаньского автономного округа. Вып. 7: Ганьнян : народные сказки / сост. Комитет по делам национальностей Цяньсинань-Буй-Мяоского автономного округа провинции Гуйчжоу. Синьи, 1982. 296 с.].

武鸣壮族民间故事 / 白丽珠 编. 北京 : 民族出版社, 2002. 405 с. – [Народные сказки уезда Умин народности чжуан / сост. Бай Личжу. Пекин : Издательство национальностей, 2002. 405 с.].

苗族民间故事选 / 燕宝 编 ; 中国民间文艺研究会贵州分会 主编. 上海 : 上海文艺出版社, 1981. 497 с. – (少数民族民间文学丛书). – [Избранные народные сказки народа мяо / сост. Янь Бао ; Гуйчжоуское отделение Китайского общества исследования народной литературы и искусства. Шанхай : Шанхайское издательство литературы и искусства, 1981. 497 с. – (Серия «Фольклор национальных меньшинств»)].

哈尼族民间故事 / 《哈尼族民间故事》编辑组 编. 昆明 : 云南人民出版社, 1984. 379 с. – [Ханийские народные сказки / сост. Редколлегия «Ханийские народные сказки». Куньмин : Народное издательство Юньнани, 1984. 379 с.].

中国民间故事类型研究 / 刘守华 主编 ; 刘守华, 林继富, 江帆, 顾希佳 合著. 武汉 : 华中师范大学出版社, 2002. 744 с. – [Исследование типов китайских народных сказок / гл. ред. Лю Шоухуа ; соавт. Лю Шоухуа, Линь Цифу, Цзян Фань, Гу Сицзя. Ухань : Издательство Центрально-Китайского педагогического университета, 2002. 744 с.].

中国少数民族民间故事选: 上册 / 中国少数民族文学学会 编. 北京 : 中国民间文艺出版社, 1981. 488 с. – [Избранные народные сказки национальных меньшинств Китая : Том 1 / сост. Общество литературоведения национальных меньшинств Китая. Пекин : Китайское издательство народной литературы и искусства, 1981. 488 с.].